

布蘭諾華人宣道會

Plano Chinese Alliance Church

Sunday, December 12th, 2021

5025 Custer Road, Plano, TX 75023

Tel: (972) 867-2990; <http://www.pcactexas.org>

Senior Pastor 主任牧師：林炳輝牧師 Rev. Dr. Benjamin Lin

Pastor 牧師：傅國朝牧師 Rev. Dr. Samuel Fu

Pastor 傳道：葛強生 Cody Gustafson

Coordinator 聯絡人：趙明淑 Ruth Zhao

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (Online)
	兒童崇拜	Children's Worship (Online)
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
	兒童主日學	Children's Sunday School (Online)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups

週三 (Wednesday)

7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (Online)
7:30PM	職青組	Young Adult Group (Online)

週四 (Thursday)

9:30AM	姊妹查經團契	Sister Bible Study Fellowship (Online)
--------	--------	--

週五 (Friday)

8:00PM	成人小組	Small Groups (Online)
	兒童組	Children Group (Online)
	青少年組	Youth Group (Online)

中英文堂崇拜講員 (English & Chinese Worship Speaker) :

Pastor Stanley Samuel

音控組 (A/V Team) : 邱垂政/羅苑青/張峻峰/黃英哲/馬少彥/宋高

敬拜組 (Worship Team) : 成人詩班 ; 司琴 : 高博

English & Chinese In person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Prelude 序樂

Call to Worship 宣召

路加福音 (Luke) 2:8-12

Songs 獻詩

會眾默禱

成人詩班/Adult Choir

1. 平安夜，聖善夜
2. 聖誕將臨
3. 聖誕聖哉頌
4. 天使之歌
5. 普世歡騰+齊來，宗主信徒+惟主配得

Offertory Song 奉獻詩歌

我奉獻所有

Prayer 禱告

Lord's Supper 主餐

Message 信息

Failure to Experience God

Pastor Stanley Samuel

Doxology 三一頌

眾立

Amen 阿們頌

林牧師

Announcement 報告

林牧師

家務事 Announcement

1. 歡迎新朋友，一次歡迎，永遠歡迎。
Welcome new friends, welcome once, welcome forever.
2. 感謝 Stanley Samuel 牧師美好的信息，神賜福他的事工。
Thanks to Pastor Stanley Samuel for his wonderful message, May God bless his ministry.
3. 本週為主餐主日，記念耶穌為我們捨身流血。謝謝蔣觀成、劉寶志預備。
This Sunday for the Lord's Supper in remembrance of Jesus who died for us.
4. 本主日開始至 12/19 截止，教會接受給牧者團隊的年終聖誕節感恩愛心奉獻，以感謝他們的忠心事奉，支票請寫給 "PCAC"，並註明 "愛心奉獻"。
Love Offering – We are collecting a love offering for our pastors and staff beginning today through 12/19. If you would like to contribute, please write your check to "PCAC", and on the memo line write "Love Offering".
5. 12/31 我們將結算 2021 年 12 月的收入。
希望十二月份奉獻計入 2021 年奉獻收據內的弟兄姊妹，請於 12/30 以前奉獻。
支票奉獻者請於 12/30 以前送到教會；On-line 奉獻者也請於 12/30 以前奉獻。
PCAC Contribution – we will close December offering account on 12/31 for 2021.
Please make your last offering for 2021 before 12/30.
The check need to be sent to church no later than 12/30.
Please give your on-line offering before 12/30 also.

(Continue to next page 請繼續下頁)

6. 英文部牧師聘請委員會已成立，主席：何天騰；委員有 Terry Chen, Forrest Dillon, Jimmy Lee, Eric Mah, Yisha Wang。English congregation pastor search committee: chairman: Tian Teng He and 5 members listed above.
7. PCAC “聖誕回娘家音樂會”將於聖誕節晚間舉辦 (12/25 晚上 5:30 - 免費晚餐)，我們歡迎所有 PCAC 的家人，老朋友及新朋友，加入我們的聖誕慶祝行列。不論大家如今在何處敬拜 神，Once the PCAC family, We are the family. 懇請大家邀請你所認識的家人，一起加入我們。請於下列鏈結註冊，以利晚餐的準備。我們聖誕節見！<https://bit.ly/31URNa8>
PCAC Christmas Reunion Music Concert will be hosted on Christmas Evening. (12/25 at 5:30 pm - Dinner Provided). We welcome all PCAC families, old friends and new friends to join us to celebrate Christmas together. No matter where they are worshiping God now. Once the PCAC family, We are the family. Please invite the families you know to join us and kindly register through the link to help with dinner preparation. Hope to see you all on Christmas. <https://bit.ly/31URNa8>
8. 宣教事工 Missions Ministry
- **下一次教会的传福音训练将在 12 月 18 日下周六下午 1:30-5:00pm 进行。**由张成良牧师带领大家做比较系统性的分享福音培训和装备。张牧师有丰富的传道和培训经验，请大家预留时间参加。求神帮助我们每个人都对失丧的灵魂有负担并有心志参与定期传福音，遵行他赋予我们的大使命，可以在基督里多接义果！教會秘書春玉會將以下鏈接發到您的電子信箱。請按鏈接報名參加。如有任何疑問，請與薛曉東弟兄聯係 (goodworkerxue@yahoo.com)。謝謝您的參與和支持！
<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1kZ2eReqlPOtyGUjblnLl83sLtKhZkpG5QcKcjB2PqE8/edit#gid=667852201>
 - 2021 全球華人差傳大會將與 12 月 28-29 日在网上举行。讲员团队由许多有丰富宣教或植堂经验的宣教士或牧者组成。我们教会已经预定了 150 张团体票（目前有六十人左右報名）。有的小組有近二十位參加，有的卻一位都沒有。請小組長們幫助帶頭報名並鼓勵組員們參加。一個小組只需兩個家庭參加，我們就可以用完所有的名額。請大家不要錯過這個提升自己和家人屬靈生命的絕好機會。一旦名額用完，需要每個人付 30 美元報名。報名請用鏈接：
<https://www.thecmc.org/register> 報名并使用团体优惠代码（**CMCABP1310**），不必另交费用。鼓励各个家庭全家一起报名（兒童，青少年有单独的节目/讲员）。可以选择中英文讲员和工作坊。
 - **The next Gospel Sharing Training will be conducted on next Saturday (December 18th) afternoon 1:30-5:00 PM.** Pastor Clark Zhang will lead us in this more systematic training on how to share the good news of Jesus with others. Pastor Zhang has rich experiences in Gospel sharing and training. Please reserve time to participate. Let's pray and ask God to help each one of us in PCAC have a burden for the lost souls and are willing to share the Gospel regularly. May we faithfully carry out the Great Commission so that we can bear more fruits in Christ! Please use the following Google link for registration. Secretary Jane will send out the link to your email directly. If you have any questions, please contact Brother Donny Xue at goodworkerxue@yahoo.com. Thank you very much for your participation and support!
 - The 2021 Global CMC (Chinese Missions Convention) will be held on December 28-29 online. The speakers are very experienced missionaries or church planters. Our church has purchased 150 group tickets (as of now, we have about 60 registrants). Some small

groups have nearly 20 people signing up and some do not have any. We encourage small group leaders to register and invite others in your group to register as well. If just two families in each group register, we would use up the 150 slots. Please do not miss this wonderful opportunity to cultivate your and your family's spiritual growth. Once all slots are taken, it will cost you \$30 per person to register. Please register using this link: https://www.thecmc.org/register_using_group_code_CMCABP1310. No registration fee is needed with the group code. Both English/Chinese speakers/programs are available to choose. Please consider registering for the whole family (Children and Youth have their own programs/speakers).

9. 冬季班成人主日學 12/5 開始，請參考課程簡介，課程如下：

Chinese adult Sunday school winter quarter will start on 12/5. Here are the classes:

- (1) 新生命 ~ 講師：金成光/李友義/阮慧珍 682-248-6297 alonzokim@gmail.com
- (2) 教牧書信 (二) ~ 講師：傅牧師/傅師母 972-693-8476 fuguochao@gmail.com
- (3) 撒母耳記下 ~ 講師：陳義文/張芳麗/傅世昌 972-964-5765 david.chen.pii@gmail.com
- (4) 小先知書 ~ 講師：沈晉作 469-859-0318 artechsheen@gmail.com
- (5) 教會論 ~ 講師：關世康 469-410-5876 shikang.guan@gmail.com

10. 本週壽星: Birthday this week

張坤益	Kuen-Yih Chang	司提反組
-----	----------------	------

11. 本週結婚紀念日: Wedding anniversary this week

官紅	Hong Guan	路加組
苗錦	Jin Miao	路加組
黃奕諒	Yih-Liang Huang	喜樂組
張美卿	Amy Mei-Ching	喜樂組

12. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups): 156

馬太 7	馬可 12	路加 12	雅各 9	雅歌 16	恩典 7	安提阿 9	提摩太 7	拿但業 10
仁愛 12	喜樂 17	和平	忍耐 15	恩慈 10	信實 8	信心	司提反 13	

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person):

中英聯合敬拜 (Joint service): 117 童子軍 (Boys Scouts): 39

上週日主日學 (Adult Sunday School): 34

新生活 4	教牧書信 12	撒母耳記上 12	小先知書 6
-------	---------	----------	--------

周日詩班練習 (Adult Choir) 19

上週三禱告會 (Prayer Meeting) 13

週四姊妹會查經班 (Sisters Group): 30 (12/16: 約翰福音 第 11 章)

(Continue to next page 下頁接財務報告和講員簡介)

13. 2021 財務奉獻報告 Offering Report

項目	十月奉獻 October offering	十月支出 October expense	十一月份 Nov. 經常費結存 GF Balance Tentative 初定的	十二月 December 奉獻 offering	十月底經常 費累計結存 2021 Balance till October
經常 General	20,088.72	51,697.76	21,862.41	14805.48	-53,127.26
宣教 Mission	3,826.01	18,204.67		2010.68	
宣教 In memory of Yen-Min Chen					
青少年短宣 STM					
South Asia		0			
建堂 Building	94.75	0			
愛心 Love Fund				1100.00	
退修會 Retreat	0	887.73			
慈惠 Benevolent	600	2000		274.91	
午餐 Lunch	434	758.53		196.00	
月曆 Calendar				48.00	
總計 Total	25,043.48	73,548.69		18435.07	

至十月底經常費累計收入 (Till October General Fund Income total) : 367,799.08

至十月底經常費累計支出 (Till October General Fund Expense total) : 420,926.34

【講員(Speaker)：Rev. Stanley Samuel】

Stanley Samuel - BIO

Stanley Samuel migrated to the USA, twenty-five years ago from India to do a MBA. He has an undergraduate degree in Electrical Engineering, and he works full time as a Director in a Healthcare Technology firm in Irving. He grew up in a Syrian Orthodox Church in India and served there as an altar boy from the age of 10. When he was in his late 20's he accepted the Lord as his personal savior and was soon baptized along with his wife Jisha. He and his wife have two boys Edwin (25) and Jacob(20). The Lord has gifted him with a passion for **Teaching and Discipleship**. This passion led him to complete a Diploma in Ministerial Studies in 2012. He then went on to complete a Masters in Discipleship/ Spiritual Formation from Moody Theological Seminary, Chicago in 2016. Over the past 25 years, he has been an Associate Pastor, Bible Teacher, Deacon, Elder, Chaplain and a Global Missions Leader. He engages in apologetics, evangelism, and Biblical theology with many intellectuals - especially atheists, Hindus, Muslims, and even nominal Christians. He loves Biblical



writing, traveling and photography. He is an active Christian blogger on Quora. He is currently serving as an Assistant Pastor for Discipleship & Missions at Redemption Point Alliance Church in McKinney, TX. He is a licensed pastor and is working towards his ordination with the Christian & Missionary Alliance.